

Porsche Slovakia, spol. s r.o. - SK-83104 Bratislava - Vajnorská 160

Ministerstvo dopravy Slovenskej republiky

Štátny dopravný úrad

Ing. Ľubomír Moravčík, PhD.

Námestie slobody č.6

P. O. BOX 100

810 05 Bratislava

Bratislava, 10. Januára 2023

Vážený pán Moravčík,

chceli by sme vás informovať že mnohé automobily ID.4 a ID.6, ako aj iné modely s elektrickým pohonom a spaľovacími motormi vyrobenými spoločnosťou FAW-Volkswagen Automotive Co. Ltd. (FAW-VW) boli importované z Číny do Európy a na ďalšie trhy. Podľa našich poznatkov tieto vozidlá a ich náhradné diely zodpovedajú čínskym homologačným predpisom, no v zásadných aspektoch sa odchyľujú od požiadaviek UN-ECE. Preto sú určené výlučne pre čínsky trh. To isté platí aj pre vozidlá s elektrickým pohonom a spaľovacími motormi vyrobenými spoločnosťou SAIC Volkswagen Automotive Co. Ltd. (SVW). Podľa našich poznatkov tieto vozidlá zodpovedajú iba požiadavkám čínskych právnych predpisov.

Porsche Slovakia, spol. s r.o. nezabezpečil dovoz dotknutých áut. Pokiaľ vieme, dotknuté vozidlá boli predané vyššie uvedenými spoločnosťami veľkým čínskym zákazníkom, ktorí následne tieto vozidlá predali prostredníctvom nám neznámych tretích spoločností na rozličné zahraničné trhy. Napríklad v Izraeli boli všetky vozidlá typu ID.4 a ID.6 od výrobcu FAW-VW skonfiškované colnými orgánmi v októbri 2022.

Podľa našich dostupných informácií predpokladáme, že niekoľko tisíc čínskych automobilov ID.3, ID.4, ID.6 a iných modelov (stav z novembra 2022) sa momentálne nachádza na zahraničných trhoch mimo Čínu. Väčšina z nich sa nachádza na Blízkom Východe v štátoch ako Zjednotené Arabské Emiráty a Jordánsko. Počty známe v Európskej únii sú zatiaľ veľmi nízke. No predpokladáme, že tento počet sa môže v najbližšej budúcnosti výrazne zvýšiť.

Porsche Slovakia
spol. s r.o.

Vajnorská 160
831 04 Bratislava
Slovenská Republika
mail@porsche.sk

Bankové spojenie:
Tatra banka
Účet 2670000260
B.kód 1100
IBAN SK61 1100 0000 0026 7000 0260
SWIFT TATRSKBX

Sídlo: Bratislava
reg.OS BA I,vi.6133/B, odd. Sro
ICO/ID: 31362788
ID/ICDPH:SK2020344018
}}}

Nemáme informácie koľko vozidiel so spaľovacími motormi bolo importovaných. Identifikačné číslo vozidla (VIN) dotknutých automobilov sa začína svetovou identifikáciou výrobcu (WMI) „LSV“ alebo „LFV“.

Na základe testov uskutočnených na porovnateľnom ID.6, vyrobenom SVW (nie konkrétny šedý import!) sme zistili, že takéto vozidlá nespĺňajú základné európske homologačné predpisy, ako aj iné špecifické požiadavky národných legislatív (a to aj vtedy, ak spĺňajú čínske homologačné predpisy, ako sme boli informovaní). Obávame sa, že tieto odchýlky sa týkajú aj uvedených tzv. šedých importov. Hlavné doteraz nám známe rozdiely sú:

- **Nepovolené materiály:** Kontrola dát použitých materiálov na ID.6 od SVW s ohľadom na európske normy odhalila, že sú použité materiály, ktoré nie sú povolené v EÚ alebo prekračujú európske limity. Týka sa to olova v komponentoch (brzdy, svetlá, predné okná) a PFOA (perfluorooktanovej kyseliny) v ovládacích prvkoch rádia. Overenie materiálov nebolo konečné, takže nie je možné vylúčiť, že sa vo vozidlách tohto typu môžu vyskytovať aj iné materiály vzbudzujúce obavy.
- **Nefunkčný bezpečnostný systém:** ID.6, ktorý sme kontrolovali, je vybavený systémom eCall. No s týmto systémom eCall nie je možná komunikácia v rámci európskeho systému núdzového volania.
- **Nekompatibilný softvér:** Existujú zásadné výhrady voči softvéru inštalovanému vo vozidle. Pokiaľ je nám známe, príslušný softvér nie je kompatibilný so systémami European Software Network. V súčasnosti nie je možné vylúčiť, že takýto nekompatibilný softvér môže negatívne ovplyvňovať bezpečnosť jazdy.
- **Svietiace logo nepovolené v EÚ:** Červený svietiaci emblém, namontovaný na zadnej časti modelu ID.6 podľa aktuálneho právneho stavu nie je povolený v EÚ.
- **Komponenty úplne bez označenia ECE:** Komponenty, inštalované vo vozidle, nie sú homologované podľa noriem UN-ECE. Týka sa to základných komponentov ako svetlá, pneumatiky, vonkajšie spätné zrkadlá, zvukové výstražné znamenia alebo bezpečnostné pásy. Preto musí byť každý komponent individuálne skontrolovaný technickou kontrolou z hľadiska kompatibility s národnými normami.

Okrem toho máme dôvod pochybovať, či bol pre tieto šedé dovozy z Číny zavedený vhodný systém monitorovania výrobkov a prevencie nebezpečenstiev (zvolávacie akcie). Je to preto, lebo čínski výrobcovia v tejto oblasti pôsobia v Číne autonómne a podľa nám dostupných informácií neiniciovali ani neschválili tieto exporthy. Kvôli technickým odlišnostiam sa pri týchto vozidlách nedá vykonávať údržba a opravy v servisnej sieti partnerov Porsche Slovakia, spol. s r.o. a preto nepodliehajú procesu monitorovania produktov a zvolávacím akciám.

Aby bolo zabezpečené, že tieto aspekty sa budú môcť jednotne zohľadniť pri vykonávaní individuálneho schvaľovacieho procesu, odporúčame aby všetky príslušné schvaľovacie inštitúcie boli včas informované.

Pre vašu informáciu pripájame pravdepodobne falošné čínske vyhlásenia o zhode (COC).

Porsche Slovakia
spol. s r.o.

Vajnorská 160
831 04 Bratislava
Slovenská Republika
mail@porsche.sk

Bankové spojenie:
Tatra banka
Účet 2670000260
B.kód 1100
IBAN SK61 1100 0000 0026 7000 0260
SWIFT TATRSKBX

Sídlo: Bratislava
reg.OS BA I,vi.6133/B, odd. Sro
ICO/ID: 31362788
ID/ICDPH:SK2020344018
}}



上汽大众
SAIC VOLKSWAGEN

CERTIFICATE OF MANUFACTURER

In view of the fact that the customer who purchased this vehicle moved to Sweden to live and needs to go through the registration procedures of the vehicle locally, this certificate in English is hereby issued.

Vehicle Identification Number: LSV2B6E50M2017155
 Vehicle model: SWV6492EEV
 Vehicle manufacture date: 2021/11/25
 Certificate number: WAE02210A031705
 Date of issue: 2021/11/26

This vehicle has been tested and complies with the requirements of Q31/0114000127C217-2021 (Volkswagen pure electric multi-purpose passenger vehicle SVW64292BEV technical conditions), and it is allowed to leave the factory. It is hereby certified. The relevant information is as follows.



Technical Specification

Vehicle identification number	LSV2B6E50M2017155
Vehicle identification number location	On the vehicle structure under the rear right seat



The location of the product sign	The B-pillar in the right row
Vehicle type	M1
Vehicle brand	Volkswagen
Model name	Pure electric multi-purpose passenger vehicle
Vehicle color	Gray
Drive motor number	EBP025833
Drive type	Rear wheel drive
Number of axles	2
Number of wheels	4
Front and rear suspension (mm)	900/1011
Front and rear track (mm)	1587/1563
Length/width/height (mm)	4876/1848/1680
Wheelbase (mm)	2965
Vehicle mass (kg)	2280
Maximum allowable gross mass (kg)	2840
Number and structure of doors	4/hinge
Drive motor model	EBP
Drive motor peak power(kw)	150
Power battery model	BATTYPV32
Power battery capacity(kwh)	83.4
Rated capacity of power battery	237
Maximum design speed (km/h)	160
Tire specifications	1st axle 235/50R20 100T, 2nd axle 265/45R20 104T
Brief description of brake assist device	Hydraulic brake system, electronic power assist, front disc type rear drum brake, with ESP
Number of passengers on board	7
Energy consumption (kwh/100km)	15.5
Pure electric driving range (km)	588
Sound level dB(A)	Stationary N/A , drive-by: 74.0



Transmission type	Single speed ratio two-stage reducer
Suspension system	McPherson independent (front)/ multi-swing arm independent (rear)
Steering system	Electric power steering system

CONFIRMATION OF COMPLIANCE REGARDING COMPONENTS

1	Permissible sound level	(EU)540/2014	ECE R51
9B	Braking, including anti-lock and combined brake system	(EC)661/2009	ECE R13-H
10	Radio suppression	(EC)661/2009	(EU)183/2011
13B	Anti-theft and immobilizer	(EC)661/2009	(EU)183/2011
14	Collision protection of the steering mechanism	(EC)661/2009	ECE R12
15	Seating positions (saddles and seats)	(EC)661/2009	ECE R17
19	Safety-belt anchorages and safety-belts	(EC)661/2009	ECE R14
20	Installation of lighting and light-signaling devices, including automatic switching of lighting	(EC)661/2009	(EU)183/2011
31	Seat belt restraint systems, child restraint systems and ISOFIX child restraint systems	(EC)661/2009	ECE R16
44	Masses and dimensions	(EC)661/2009	(EU)1230/2012
53	Frontal collision protection	(EC)661/2009	ECE R94
54	Side collision protection	(EC)661/2009	ECE R95
58	Pedestrian protection		(EC)78/2009
61	Air conditioning system	2006/40/EG	




68	Vehicle alarm system	(EC)661/2009	ECE R97
69	Safety Systems for Electric Vehicles	(EC)661/2009	ECE R100

This vehicle is manufactured by our company and has passed the inspection. This vehicle complies with the applicable requirements issued by the Swedish Road Administration and the European Union.

Name of vehicle manufacturer: Shanghai Volkswagen Automotive Company Limited New Energy Vehicle Branch
 Address of vehicle manufacturer: No. 128, Miquan Road, Anting, Jiading District, Shanghai, China



Certification principal: 
 Tele: +86 21 69563917
 2022.05.12

